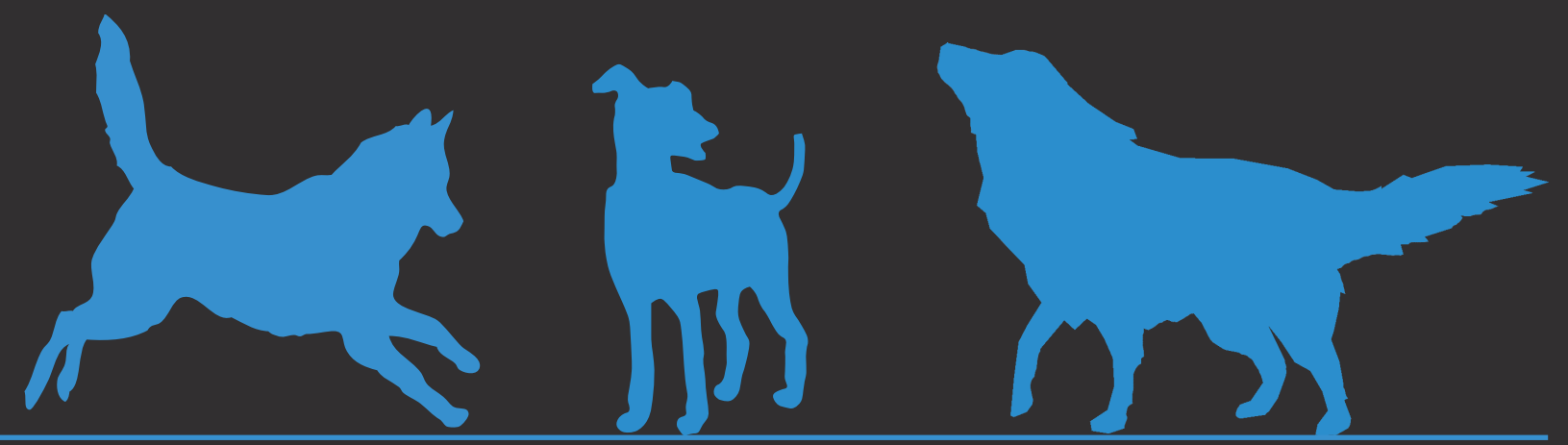


KOIRA-AITAUKSEN SÄÄNNÖT

Regler för hundrastgården / Dog park rules



Tämä aitaus on koirille tarkoitettu ulkoilualue, jossa koirat saavat juosta ja leikkiä. Noudathan koira-aitauksen sääntöjä, jotta kaikilla olisi turvallista ja miellyttävää liikua.

Vastuu on aina ulkoiluttajalla

- ▶ Koirasta - mene koirasi kanssa aitaukseen, älä jätä sitä yksin.
- ▶ Lapsesta - aikuinen on vastuussa mukana olevien lasten turvallisuudesta. (Koiraitaukset eivät sovellu ulkoilualueiksi pienille lapsille.)
- ▶ Työrauhasta - varmista, että koirasi myös antaa työrauhan koira-aitauksessa oleville huoltohenkilöille.

Noudata jakoa mikäli aitaus on jaettu isoille ja pienille koirille

- ▶ Pieni koira on alle 40 cm korkea ja painaa max 15 kg.
- ▶ Suurta koiraa ei saa viedä pienten koirien aitaukseen.
- ▶ Pieni koira voi ulkoilla suurten koirien kanssa ulkoiluttajansa vastuulla.

Vapaana aitauksessa

- ▶ Tuleehan koirasi toimeen toisten koirien kanssa? Mikäli et ole varma, poistu aitauksesta muiden saapuessa.
- ▶ Poista kaulapanta tai valjaat aitaukseen mennessä koirasi turvallisuuden vuoksi.

Pidä portit aina suljettuina

Ethän tuo aitaukseen koirallesi herkuja tai leluja

Älä heittele mm. keppejä tai lumipalloja silloin kun aitauksessa on muita koiria.

Huolehdi siisteydestä - valvo koiraasi (Järjestyslaki 4 luku 14 §)

- ▶ Siivoa koirasi ulosteet roska-astiaan.
- ▶ Peitä koirasi kaivamat kuopat, jotta maasto on turvallinen liikkua.

Sairas tai kiimassa oleva koira ei kuulu aitaukseen.

- ▶ Huolehdi myös koirasi rokotuksista.

Huolehdi, ettei koirasi häiritse naapuruston rauhaa, varsinkaan yöaikaan klo 22.00 – 7.00 (Järjestyslaki 2 luku 3§)

Ilmoita ilkeistä tai havaitsemastasi turvallisuutta heikentävästä / vaaraa aiheuttavista puutteista, puh. 09 839 2242 tai <https://asiointi.vantaa.fi/anna-palautetta#/>

Denna inhägnad är en rastgård för hundar, där de får springa och leka fritt. För allas säkerhet och trivsel, vänligen följ reglerna för hundrastgården.

Det är alltid den som rastar hunden som bär ansvaret

- ▶ För hunden - gå tillsammans med hunden in i rastgården, lämna inte hunden ensam.
- ▶ För barn - de vuxna ansvarar för medföljande barns säkerhet. (Hundinhägnader lämpar sig inte som platser för utevistelse för små barn.)
- ▶ För arbetsron – se till att din hund också ger arbetsro åt underhållspersonalen i hundrastgården.

Om det finns skilda inhägnader för stora och små hundar, följ indelningen

- ▶ Små hundar har en mankhöjd på högst 40 cm och väger högst 15 kg.
- ▶ Det är förbjudet att ta stora hundar in i inhägnaden för små hundar.
- ▶ Små hundar kan rastas i samma inhägnad med stora hundar på rastarens ansvar.

Lös i rastgården

- ▶ Kommer din hund överens med andra hundar? Om du inte är säker på svaret, lämna rastgården när andra kommer dit.
- ▶ För hundens säkerhet ta alltid bort halsbandet eller selen när ni går in i rastgården.

Håll portarna alltid stängda

Ta inte med läckerbitar eller leksaker till hunden till rastgården. Kasta inte käppar eller snöbollar m.m. när det finns andra hundar i rastgården.

Se till snyggheten – övervaka din hund (Ordningslagen 4 kap. 14 §)

- ▶ Lagg hundens avföring i anvisade kärl.
- ▶ Fyll groparna som hunden grävt så att det är tryggt att röra sig i rastgården.

Sjuka eller brunstiga hundar hör inte hemma i rastgården.

- ▶ Se också till att hunden är vaccinerad.

Se till att hunden inte stör grannskapet, i synnerhet inte nattetid kl. 22.00–7.00. (Ordningslagen 2 kap. 3 §)

Meddla stads kundservice om illdåd och brister som du upptäckt och som äventyrar säkerheten / orsakar fara, tfn. 09 839 2242 eller <https://asiointi.vantaa.fi/anna-palautetta#/>

This dog park is an outdoor recreation area for dogs, where dogs can run and play. Please follow the dog park rules, so that everybody here is safe and can enjoy the outing.

The dog walker is always responsible for

- ▶ Dogs - go to the park with your dog, do not leave it alone.
- ▶ Children - adults are always responsible for the children with them. (Dog parks are not suitable outdoor recreation areas for small children.)
- ▶ Allow maintenance employees to work undisturbed in the dog park.

Follow the area-divisions, if the dog park is divided into areas for large and small dogs

- ▶ A small dog is below 40 cm and weighs at max. 15 kilos.
- ▶ A large dog may not be taken to the area meant for small dogs.
- ▶ A small dog may exercise with the large dogs on the dog walker's responsibility.

Unleashed in the dog park

- ▶ Are you sure your dog gets along with other dogs? If you are not sure, leave the dog park when others enter.
- ▶ When you enter the dog park, remove your dog's collar or harness for safety reasons.

Always keep the gates closed

Do not bring any treats or toys for your dog in the dog park. Do not throw stick or snowballs, etc., when there are other dogs in the park.

Attend to cleanliness - watch out for your dog

- (§ 4.14 of the Public Order Act)
- ▶ Put your dog's waste in the waste container.
- ▶ Cover any holes your dog burrowed, so that the terrain is safe for exercise.

Do not bring a sick dog or a dog in heat into the dog park

- ▶ Make sure that your dog's vaccinations are valid.

Make sure that your dog will not disturb the neighborhood, especially in the night from 22:00 to 7:00. (§2.3 of the Public Order Act)

Inform about vandalism, about any defects in safety, and about anything posing a danger, tel. 09 839 2242 or <https://asiointi.vantaa.fi/anna-palautetta#/>